

1. моюнчак камыт  
Моюнчугу кысып, дем алганы кыйындап келет (16).
2. кесел, кеселман (26, 75, 99) оорулу, сыркоо  
Кеселман Чоро (26) Чоро жүрөгүнөн кесел. (75).
3. каржысы акча, тенге  
Чөнтөгүндө каржысы болсочу (46).
4. мейман (74) конок  
Келаткан мейман (74)
- Фразеологиялык диалектизмдер адабий тилибизде**
1. жининдей жек көрүү аябай, абдан жек көрүү  
Танабай жай бастырып жүргөндү жининдей жек көрчү. (15)
2. аспиекте багып алуу ардактап, бапестеп  
Жоргосун аспиектеп карап, таптан жүргөн (52).
3. ылдый баш жоош, чечкиндүү эмес.  
Жайдар келинин жактыра берчү эмес. Ылдый баш, жоош уулу бар, бейжай колукту туш келди. (179).

Жыйынтыктап айтканда, буга олуттуу мамиле жасоо тилчи адистердин милдети болсо, анын мыкты материалдарын өздөштүрүү, үйрөнүү окуучулардын, студенттердин жана ага кызыккан ар бир кыргыз баласынын милдети.

#### Колдонулган адабияттар:

1. Айтматов Ч. Гүлсарат. Фрунзе 1978. 279, 188, 273, 206, 281, 293, 71, 51, 176.
2. Ахматов Т.К. Кыргыз тилинен Талас говору Фрунзе 1959. 25-75-бет.
3. Биялиев А. Кыргыз диалектологиясы Бишкек. 2000. 74-75-бет.
4. Юнусалиев Б.М. Кыргыз диалектологиясы Фрунзе 1971. 210-бет.

Рецензент: к.ф.н. Искендерова К.

УДК 81.243

#### Рыспекова Ж.М.

Кыргыз Республикасынын Өкмөтүнө караштуу Кыргыз мамлекеттик юридика академиясынын мамлекеттик, расмий, дүйнөлүк тилдер жана лингвистикалык технологиялар борборунун ага окутуучусу

#### ЗАМАНБАП МЕЗГИЛИНДЕГИ ЧЕТ ТИЛДЕРДИ ОКУТУУ ДОЛБООРУНУН ЫКМАСЫ

*Макалa тилдерди үйрөнүү долбоорунун усулун баяндайт, бул усулду заманбап информациялык технология менен айкалыштырып, окуучулардын өз алдынча иштешине жана инсандык өркүндөөгө багытталган окутууну көздөйт.*

**Ачкыч сөздөр:** долбоор, усул, информациялык технологиялар, окуу процесси, кесиптик иш-аракет

#### Рыспекова Ж.М.

старший преподаватель Центра государственного, официального, мировых языков и лингвистических технологий Кыргызской государственной юридической академии при Правительстве Кыргызской Республики

#### МЕТОД ПРОЕКТОВ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ

*Статья описывает метод проектов в изучении языков как – один из лучших способов для совмещения современных информационных технологий, лично-ориентированного обучения и самостоятельной работы учащихся.*

**Ключевые слова:** проект, способ, информационные технологии, учебный процесс, профессиональная деятельность

**J. M. Ryspekova**

Senior Lecturer of the Center for State, Official, World Languages and Linguistic Technologies of the Kyrgyz State Academy of Law under the Government of the Kyrgyz Republic

### **METHOD OF PROJECTS IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES AT THE PRESENT STAGE**

*This article describes the method of projects in language learning as - one of the best ways to combine modern information technology, student-centered learning and independent work of students. Working together on projects to create a strong motivation for independent learning of students in groups and individually.*

**Key words:** project, method, information technology, educational process, professional activity

Введение информационных и коммуникационных средств в учебный процесс на современном этапе дает возможность перехода на качественно иной уровень обучения. Впоследствии чего кроме профессиональных знаний современный преподаватель должен хорошо владеть новыми информационными технологиями, разбираться даже в тех вопросах, которые не входят в его профессиональную деятельность. Это требует большой самостоятельной работы преподавателя, способности и гибкости, которую он должен проявлять при планировании занятий, их подготовке, проведении, и, наконец, в оценке того, что было сделано совместно преподавателем и обучающимися. Для этого требуются профессиональные знания и умения подать тот или иной материал, теоретические знания и практический опыт. Преподаватель должен знать педагогические приемы и методики и особенно современные методы преподавания.

Предмет "иностранные языки" в ВУЗах решает различные задачи. Любой иностранный язык, который изучают обучающиеся, это - язык иной страны, который развивает внимание, память, наблюдательность, расширяет кругозор обучающихся и поэтому необходимо «расширить «узкое пространство» общения в аудитории, осуществить широкую опору на практические виды деятельности»[4]. Для сбора информации студенты должны выйти «за пределы» аудитории, проявить активность и самостоятельность. Другими словами, для повышения эффективности учебного процесса необходимо активизировать познавательную мотивацию студента. А для решения этого вопроса учитывая специфику предмета «иностранный язык», можно обратиться к проектному подходу (методу - Дж. Дьюи Проектный метод появился в 1919 году в Америке) (метод проекта Полат Е.С.) [3], так как этот метод может обеспечить необходимые условия для активизации познавательной и речевой деятельности каждого студента, тем самым, предоставляя ему возможность осознать, осмыслить новый языковой материал, получить достаточную практику для формирования необходимых навыков и умений. Здесь, как ни в одной другой дисциплине огромное значение приобретает самостоятельная работа студента, направляемая преподавателем и формирующая речевые навыки, требующие систематической, непрерывной повседневной работы. Суть **проектного подхода** в том, что обучаемый открывает новые для себя факты и осмысливает новые понятия, а не получает их готовыми от преподавателя. Следовательно, меняется роль преподавателя: он переходит из состояния инструктора в более компетентного коллегу, наставника[1, С. 92]. Он позволяет создать на уроке творческую атмосферу, где каждый обучающийся вовлечен в активный когнитивный процесс на основе методики сотрудничества.

Методика проектного обучения широко используется для обобщений знаний, умений и навыков по изученной теме. Проект - это креативная деятельность студента,

соответствующая его физиологическим и умственным возможностям, с учётом требований, предъявляемых государственным стандартом.

Задача проектов - способствовать развитию системы знаний и умений; содействовать самостоятельности, способности логически мыслить, видеть проблемы, вопросы и принимать решения, получать и применить информацию, планировать, развивать грамотность и многое другое.

Преподаватель иностранного языка обучает студентов в первую очередь способам речевой деятельности, поэтому основной целью обучения является коммуникативная компетенция.

Основной идеей этого подхода к обучению иностранного языка является то, чтобы перенести акцент с различного вида упражнений на активную мыслительную деятельность обучающихся, требующую для своего оформления владения определенными языковыми средствами.

Лишь метод проектов может позволить решить эту дидактическую задачу и превратить занятия иностранного языка в дебатный, исследовательский, поисково-обзорный клуб.

Главной целью этого метода является то, что с большим увлечением выполняется студентом та деятельность, которая выбрана им самим свободно и что деятельность строится не всегда в направлении только учебного предмета.

Метод проектов, как педагогическая технология содержит в себе целевую направленность, научные идеи, на которые основывается система воздействий преподавателя и студента, критерии оценки и качественно новый результат.

По количеству участников проектов выделяются личностные, парные и групповые. Наиболее часто используются групповые.

В этом случае нужно правильно с методической точки зрения организовать деятельность участников проекта в группе студентов, и в этом случае особенно важна роль педагога-координатора.

В групповом методе проектов в команде нет главных и все участники должны быть равны. Команды не должны соперничать. Так как все члены команды должны получать удовольствие от общения друг с другом, потому что они вместе выполняют задание и решают вопрос. Все должны проявлять активность и вносить свой вклад в общее дело, так как ответственность за конечный результат несут все члены команды одинаково.

Преподаватель должен умело сформировать группы учащихся с учетом их психологической совместимости, при этом в каждой группе есть сильный ученик, средний, слабый. Группа выбирает одно задание, но при его выполнении происходит распределение ролей. Каждый ученик получает роль и самостоятельный участок работы в проекте.

В процессе выполнения проекта все его члены приходят к выводу, что от успеха каждого из них зависит успех всего проекта, поэтому каждый участник активно включается в поиск новой информации, в “добывание” новых знаний. Работая над проектом, студенты учатся работать в “команде”, ответственно относиться к выполнению своего участка работы, оценивать результаты своего труда и труда своих товарищей. А это является огромным стимулом к активному усвоению знаний.

Овладевая культурой выполнения проектных заданий, студент приучается творчески мыслить, самостоятельно планировать свои действия, прогнозируя возможные варианты решения стоящих перед ним задач, реализовывать усвоенные им средства и способы работы.

При использовании метода проектов меняется и роль преподавателя. Она различна на различных этапах проектирования. Преподаватель выступает в роли консультанта, помощника, наблюдателя, источника информации, координатора.

Главная задача преподавателя заключается не в передаче конкретных знаний, а в направлении и обучении способам работы для получения этих знаний.

Для передачи способов работы разрабатываются алгоритмы для решения таких типичных задач, как выделение проблемы, поиск подхода к решению поставленных задач, работа с источниками информации, критический анализ текста, описание результатов деятельности.

Если преподаватель решил использовать при изучении какого-то раздела, вопроса программы метод проектов, он должен все тщательно продумать, разработать, просчитать заранее.

Если предполагается, что учащиеся по предложенной им ситуации должны сформулировать проблему, преподаватель сам должен спрогнозировать несколько возможных вариантов. Обучающиеся могут назвать некоторые из них, к другим преподаватель подводит участников наводящими вопросами, ситуациями.

Обучающимся предлагается также к моменту окончания изучения той или иной темы изготовить рекламный плакат, буклет, афишу или альбом с краткими текстами, рисунками, фото, открытками, отражающими самое существенное содержание темы.

Это вполне может быть оформлено как проектное задание, если его дать в самом начале изучения темы и построить весь процесс изучения, как нацеленный на реализацию проекта.

Например, если начинается изучение темы “Города США”, то учащиеся получают задание изготовить рекламный буклет “По городам США”.

Таким образом, применяя принципы проектного подхода в процессе обучения происходит комплексное воздействие на обучаемого, т.к. здесь сочетаются такие составляющие как: концептуальная, иллюстративная, тренажерная, контролирующая части пр. Здесь же могут присутствовать игровые компоненты [2], облегчающие понимание и усвоение представленного материала.

Получается, метод проектов это - личностно-ориентированное обучение, направленное на развитие учащегося. В сотрудничестве с преподавателем и другими студентами улучшается мотивация обучения, снимается напряжение, увеличивается вера в свой успех. В результате чего, после применения этой технологии в обучении иностранных языков могут быть получены следующие:

- развивает креативную компетенцию как показатель коммуникативного владения иностранным языком на определенном уровне;
- позволяет тренировать различные виды речевой деятельности и сочетать их в разных комбинациях;
- помогает осознать языковые явления;
- помогает сформировать лингвистические способности;
- создает коммуникативные ситуации;
- способствует автоматизированию языковых и речевых действий;
- способствует реализации индивидуального подхода;
- позволяет колоссально экономить время;

А так же:

- прочное и глубокое усвоение знаний;
- высокий уровень самостоятельной работы учащихся;
- высокий уровень научности в знаниях у учащихся;
- умение работать в группе, вести групповое обсуждение;
- сплочение коллектива;
- мотивация коллективных достижений.

Главной целью такого обучения является - развитие интеллектуальных и творческих способностей студентов, с тем, чтобы студент ВУЗа был способен к самореализации, самостоятельному мышлению, принятию важных для себя решений.

Необходимо учитывать, что особая ответственность при проведении таких занятий ложится именно на преподавателя, который выступает в роли не только консультанта по

определенному предмету, но становится в свою очередь *организатором* самостоятельной учебно-познавательной, коммуникативной, творческой деятельности студентов. У преподавателя появляются возможности для совершенствования процесса обучения, развития коммуникативной компетенции студентов, целостного развития их личности.

Чтобы эффективно организовать процесс работы с использованием ИКТ, преподаватель должен **заранее** дать список web-страниц и других источников, которые должны помочь в решении задачи, а также подобрать вопросы или сформулировать проблему, причем необходимо ставить такие проблемы, которые обязательно должны быть решаемыми и комплексными. Чем точнее и конкретнее будут сформулированы задания, тем качественнее будет результат. Важно также обговорить итоговую презентацию, результат работы (оформление, вид и др.).

В этом случае, интернет выступает не целью, а *средством* обучения.

Интернет **повышает** интерес студентов к учебным занятиям, стимулирует их рост познавательной активности, что позволяет им получать и усваивать большее количество информации, способствует приобретению различных навыков, таких как навыки чтения, говорения, аудирования и др. Таким образом, у преподавателя есть прекрасная возможность «спровоцировать» активацию работы студента с помощью компьютера, поскольку в последнее время огромное число молодежи проводят массу времени за монитором.

#### Список использованной литературы:

1. Великанова А.В. Компетентностно-ориентированный подход к образованию / [Текст] / А.В.Великанова. - Самара: Изд-во Профи, 2002. - выпуск 2, С.92.
2. Виноградова О.С. Проблемные методы в обучении иностранным языкам. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://distant.ioso.ru/library/publication/vinogradova1.htm>;
3. Полат Е.С. Метод проектов. [Электронный ресурс] Режим доступа: [http://www.iteach.ru/met/metodika/a\\_2wn3.php](http://www.iteach.ru/met/metodika/a_2wn3.php);
4. Полат Е.С. Теоретические основы составления и использования системы средств обучения иностранному языку для средней общеобразовательной школы [Текст] / Автореф. / докт.дисс. ... / Е.С.Полат. - М.: 1989.

Рецензент: к.ф.н., доц. Кадыралиева Д.Ж.

УДК. 651.926 + 003.074 (045/046)

**Саякпаева М.С., Качкынбаева А. Дж., Насирова В. Дж.**

Н. Исанов атындагы КМКТАУнин ага окутуучусу,  
Н. Исанов атындагы КМКТАУнин ага окутуучусу,  
Н. Исанов атындагы КМКТАУнин ага окутуучусу

#### КЫЗМАТ КАТТАРЫН КОТОРУУ

*Бул макалда кызмат каттарды которуу, формага келтируу жана жазуу ыкмалары каралган.*

**Негизги сөздөр:** *тилдин стилистикалык озгочолугу, белгилуу группадагы терминдер, жазуу турундогу котормонун оперативдуулугу, созмо-соз которуу ыкмалары.*

**Саякпаева М.С., Качкынбаева А. Дж., Насирова В. Дж.**

Старший преподаватель КГУСТА им. Н. Исанова,  
Старший преподаватель КГУСТА им. Н. Исанова,  
Старший преподаватель КГУСТА им. Н. Исанова